

(6) holders of a permit for consumption of alcoholic beverages on the premises who did not have a system for providing full lighting throughout the premises in emergencies or when needed contrary to section 5 of the Regulation respecting lay-out standards for establishments (chapter P-9.1, r. 4).

32.7. The following failures result in the payment of an administrative monetary penalty of \$500:

(1) holders of a grocery permit who have contravened the first paragraph of section 31 of the Act by allowing consumption of alcoholic beverages in their establishment and its dependencies where it was not a tasting authorized under the second paragraph of that section;

(2) permit holders who admitted simultaneously to a room or a terrace of their establishment where their permit is used more persons than the number determined by the board under section 46.1 of the Act, to the extent that the number of persons does not exceed by more than 25% the capacity permitted and does not exceed the evacuation capacity;

(3) permit holders who have contravened section 62 of the Act without complying with the conditions provided for in section 63 of the Act

(a) by admitting a person to a room or a terrace where a permit authorizing alcoholic beverages to be sold or served is used outside the hours during which the permit may be used; or

(b) by tolerating a person remaining there for more than 30 minutes after the time the permit must cease to be used, unless the person is an employee of the establishment;

(4) permit holders who have contravened section 71 of the Act by failing or omitting to notify the board in writing of the name, address and social insurance number of the person in charge of managing their establishment, within 10 days of the beginning of the person's employment;

(5) a partnership or a legal person referred to in section 38 of the Act, holding a permit, that has contravened section 72 of the Act by failing or omitting to notify the board of all the relevant information relating to a change among the persons referred to in section 38, within 10 days of the change;

(6) permit holders who have contravened the first paragraph of section 73 of the Act by allowing in a room or on a terrace where they use their permit, the presentation of a show, the projection of a film, or dancing, when they have not been authorized to do so by the board;

(7) permit holders who have contravened the second paragraph of section 76 of the Act by installing a device from which a person may at all times serve himself or herself, in a room of a tourist establishment, when they have not been authorized to do so by the board;

(8) permit holders who have contravened section 82 of the Act by using their permit in a place other than that specified in their permit, when they have not been authorized to do so by the board;

(9) permit holders who have contravened the first paragraph of section 84.1 of the Act by changing the floor arrangement of a room or terrace for which an authorization has been granted for the presentation of a show, the projection of a film or dancing, when they have not been authorized to do so by the board;

(10) permit holders who refused or failed to comply with a request made under section 110 of the Act;

(11) permit holders who have contravened paragraph 2 of section 109 of the Act respecting offences relating to alcoholic beverages (chapter I-8.1) by selling, serving or allowing to be consumed alcoholic beverages that their permit authorizes them to sell, serve or allow to be consumed outside the days or hours when they may use the permit.”

2. This Regulation comes into force on 1 October 2017.

103130

Gouvernement du Québec

O.C. 888-2017, 30 August 2017

An Act respecting collective agreement decrees (chapter D-2)

Automotive services industry

— **Apprentice mobility**

— **Amendment**

Decree to amend the collective agreement decrees in the automotive services industry to give effect to the provincial-territorial apprentice mobility protocol and agreement

WHEREAS, under section 2 of the Act respecting collective agreement decrees (chapter D-2), the Government made various collective agreement decrees that determine, in particular, the professional qualification required to practise certain trades in the automotive services industry;

WHEREAS, under Order in Council 611-2015 dated 30 June 2015, the Government approved the Provincial-Territorial Apprentice Mobility Agreement, which was signed on 22 December 2015;

WHEREAS, under Order in Council 652-2015 dated 14 July 2015, the Government approved the Provincial-Territorial Apprentice Mobility Protocol, which was signed on 16 July 2015;

WHEREAS it is expedient, to give effect to the Agreement and Protocol, to amend the six collective agreement decrees in the automotive services industry;

WHEREAS, under the second paragraph of section 8 of the Act respecting collective agreement decrees, the Government may, after consulting with the parity committee, and after publication of a notice as provided for in section 5, repeal a decree or amend a decree in conformity with section 6;

WHEREAS the consultations required by law have been carried out;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1) and the first paragraph of section 5 of the Act respecting collective agreement decrees, a draft of the Decree to amend the collective agreement decrees in the automotive services industry to give effect to the provincial-territorial apprentice mobility protocol and agreement was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 21 September 2016 and in a French language newspaper and in an English language newspaper with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS, under section 7 of the Act respecting collective agreement decrees and despite the provisions of section 17 of the Regulations Act, a decree comes into force on the day of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any later date fixed therein;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister responsible for Labour:

THAT the Decree to amend the collective agreement decrees in the automotive services industry to give effect to the provincial-territorial apprentice mobility protocol and agreement, attached to this Order in Council, be made.

MARC-ANTOINE ADAM,
Associate Secretary General

Decree to amend the collective agreement decrees in the automotive services industry to give effect to the provincial-territorial apprentice mobility protocol and agreement

An Act respecting collective agreement decrees (chapter D-2, ss. 6 and 8)

1. The Decree respecting the automotive services industry in the Arthabaska, Granby, Sherbrooke and Thetford Mines regions (chapter D-2, r. 6) is amended by adding the following after section 11.12:

“**11.13.** The hours of apprenticeship worked by an apprentice in another province or a Canadian territory, for a trade referred to in paragraphs 3 and 5 of section 1.01, must be recognized by the parity committee upon presentation of a document attesting to the hours worked. In particular, the document may be a letter or an apprenticeship booklet issued by the competent authority in matters of apprenticeship of the province or territory concerned, or a letter issued by the employer confirming the hours of apprenticeship worked by the apprentice in the employer’s enterprise.

On payment of the fees required for the issue of an apprenticeship certificate, the parity committee issues to the apprentice referred to in the first paragraph an apprenticeship certificate corresponding to the number of hours worked in another province or a Canadian territory.”

2. The Decree respecting the automotive services industry in Chapais, Chibougamau, Lac Saint-Jean and Saguenay (chapter D-2, r. 7) is amended by adding the following after section 9.10:

“**9.11.** The hours of apprenticeship worked by an apprentice in another province or a Canadian territory, for a trade referred to in paragraph 4 of section 1.01 and paragraph 2 of section 10.01, must be recognized by the parity committee upon presentation of a document attesting to the hours worked. In particular, the document may be a letter or an apprenticeship booklet issued by the competent authority in matters of apprenticeship of the province or territory concerned, or a letter issued by the employer confirming the hours of apprenticeship worked by the apprentice in the employer’s enterprise.

On payment of the fees required for the issue of an apprenticeship certificate, the parity committee issues to the apprentice referred to in the first paragraph an apprenticeship certificate corresponding to the number of hours worked in another province or a Canadian territory.”

3. The Decree respecting the automotive services industry in the Drummond and the Mauricie regions (chapter D-2, r. 8) is amended by adding the following after section 11.03:

“**11.04.** The hours of apprenticeship worked by an apprentice in another province or a Canadian territory, for a trade referred to in paragraph 6 of section 1.01, must be recognized by the parity committee upon presentation of a document attesting to the hours worked. In particular, the document may be a letter or an apprenticeship booklet issued by the competent authority in matters of apprenticeship of the province or territory concerned, or a letter issued by the employer confirming the hours of apprenticeship worked by the apprentice in the employer’s enterprise.

On payment of the fees required for the issue of an apprenticeship certificate, the parity committee issues to the apprentice referred to in the first paragraph an apprenticeship certificate corresponding to the number of hours worked in another province or a Canadian territory.”

4. The Decree respecting the automotive services industry in the Lanaudière-Laurentides regions (chapter D-2, r. 9) is amended by adding the following after section 11.03:

“**11.04.** The hours of apprenticeship worked by an apprentice in another province or a Canadian territory, for a trade referred to in paragraphs 3 and 5 of section 1.01, must be recognized by the parity committee upon presentation of a document attesting to the hours worked. In particular, the document may be a letter or an apprenticeship booklet issued by the competent authority in matters of apprenticeship of the province or territory concerned, or a letter issued by the employer confirming the hours of apprenticeship worked by the apprentice in the employer’s enterprise.

On payment of the fees required for the issue of an apprenticeship certificate, the parity committee issues to the apprentice referred to in the first paragraph an apprenticeship certificate corresponding to the number of hours worked in another province or a Canadian territory.”

5. The Decree respecting the automotive services industry in the Montréal region (chapter D-2, r. 10) is amended by adding the following after section 10.07:

“**10.08.** The hours of apprenticeship worked by an apprentice in another province or a Canadian territory, for a trade referred to in paragraph 5 of section 1.01, must be recognized by the parity committee upon presentation of a document attesting to the hours worked. In particular, the document may be a letter or an apprenticeship booklet issued by the competent authority in matters of apprenticeship of the province or territory concerned, or a letter issued by the employer confirming the hours of apprenticeship worked by the apprentice in the employer’s enterprise.

On payment of the fees required for the issue of an apprenticeship certificate, the parity committee issues to the apprentice referred to in the first paragraph an apprenticeship certificate corresponding to the number of hours worked in another province or a Canadian territory.”

6. The Decree respecting the automotive services industry in the Québec region (chapter D-2, r. 11) is amended in section 12.07 by replacing “paragraph 2 of section 9.01” in the first paragraph by “paragraph 1 of section 9.01 as regards the notion of journeyman”.

7. That Decree is amended by adding the following after section 12.07:

“**12.08.** The hours of apprenticeship worked by an apprentice in another province or a Canadian territory, for a trade referred to in paragraph 5 of section 1.01 and in paragraph 1 of section 9.01 as regards the notion of journeyman, must be recognized by the parity committee upon presentation of a document attesting to the hours worked. In particular, the document may be a letter or an apprenticeship booklet issued by the competent authority in matters of apprenticeship of the province or territory concerned, or a letter issued by the employer confirming the hours of apprenticeship worked by the apprentice in the employer’s enterprise.

On payment of the fees required for the issue of an apprenticeship certificate, the parity committee issues to the apprentice referred to in the first paragraph an apprenticeship certificate corresponding to the number of hours worked in another province or a Canadian territory.”

8. This Regulation comes into force on the day of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

103131